

## Adverbes de degrés, de quantité et d'intensité

(Gram. §§ 604—612)

### 1. Remplacez les trois points par si ou aussi, tant ou autant:

Je n'aurais jamais cru qu'une femme pût être ... belle. — Il a fait ... de fautes que vous. — J'ai ... travaillé ce printemps! — Cet enfant a ... grandi depuis ces deux dernières années que je le reconnais à peine. — Il y a ... d'occasions de s'instruire! — Le mérite a parfois des charmes ... puissants que je cours partout après lui (*Molière*). — Le nom de la vertu sert à l'intérêt ... utilement que les vices (*La Rochefoucauld*). — Jamais il ne s'était senti ... misérable, ... inutile, ... petit garçon (*Zola*). — Rien ne nous rend ... grands qu'une grande douleur (*Musset*). — Il a été ... amical et ... ouvert avec moi que le permet son caractère froid (*Stendhal*). — Je souffre ... que je ne peux me relever (*Sand*). — Elle éprouvait ... de rancœur qu'elle souhaitait de mourir (*Martin du Gard*). — ... d'hommes, ... d'avis. — Tâchez d'en faire ... — Je ne pensais pas qu'il aurait ... de patience. — Je comprends qu'il soit fatigué, il a ... travaillé.

### 2. Remplacez les trois points par beaucoup ou de beaucoup, davantage ou plus:

J'aimais ... les fleurs autrefois, dit la malade en soupirant (*Mérimée*). — Vous promettez beaucoup et donnez ... (*Corneille*). — Les fables de la Fontaine sont ... plus célèbres que ses autres ouvrages. — Rien ne dérange ... une vie que l'amour (*Mauriac*). — Pauline prenait son parti ... moins facilement qu'elle ne le disait (*Gide*). — Il le dépasse ... — Gardes, obéissez sans tarder ... (*Racine*). — Il l'aime comme frère, sinon ... — Tu me haïssais ... je ne t'aimais pas moins (*Racine*). — Il souffre ... — Voilà ce que m'a coûté ma mère. Je n'en sais pas ... (*France*). — Je vais ... mieux aujourd'hui qu'hier. — Vous avez beaucoup d'amis, moi, j'en ai ...

### 3. Traduisez en français les phrases suivantes:

Váš syn už nepracuje tak dobre ako predtým. — Ďakujem pekne. — Dnes práši chvalabohu menej ako večera. — Je veľmi spokojný s tvou prácou. — Chory sa dnes už cíti omnoho lepšie ako večera. — Zdá sa, že má viac ako tridsať rokov. — Máte veľa kníh, ja ich však mám omnoho viacej. — Pijete príveta, nezdá sa vám? — Ste príliš náročný. — Váš otec je príliš prísny. — Tolko som pracoval tejto jesene, že si naozaj potrebujem odpočinúť. — Nemohla vypovedať slovo, tak plakala. — Tolko je tu ľudí, že sa nedá prejsť. — Ste veľmi láskavá. — Si veľmi hladný? — Môžeš mi požičať aspoň desať korún? — Opýtajte sa oteca, vie o tom viac. — Tá úloha nie je taká ľahká, ako si to myslíte. — Mám jednu ceruzu nazvyš, môžem ti ju dať. — Nepracuje tolko, ako jeho spolužiaci. — Ten obraz bol taký pekný, že som si nemohol od neho oči odtrhnúť.

### Adverbes d'affirmation et de négation

(Gram. §§ 614—627)

#### 1. Distinguez ne marquant la négation de ne explétif et de ne appartenant à la locution adverbiale de restriction ne ... que, puis traduisez les phrases en slovaque:

Elle n'a que vous seul; vous êtes en ces lieux son père, son époux, son asile, ses dieux (*Racine*). — Ces fleurs dont la beauté ne s'ouvre que la nuit (*Vigny*). — Sur la route, on n'aperçoit presque point d'hommes (*Chateaubriand*). — Il ne fut point surpris, il ne hâta pas sa marche, il ne pressa point ses mouvements (*Maupassant*). — La question se posa sur mes lèvres autrement que je ne l'aurais voulu (*Proust*). — Il ne me restait plus qu'à avertir ma gouvernante (*France*). — Rien ne compte à ses yeux, rien n'existe que son amour (*Mauriac*). — Elle ne se montra qu'à l'heure du déjeuner (*Maupassant*). — Je doute qu'il ne vienne. — Je vous connais bien mieux que vous ne le croyez. — Le calme de la steppe n'est plus troublé que par le hurlement des chiens et le hennissement des chevaux (*Mérimée*). — Nous partirons cet après-midi, à moins qu'il ne pleuve. — Ne pars pas avant que tu n'aies terminé tes devoirs scolaires. — Je ne sais que penser de cette affaire. — On n'en pit que du bien. — Empêchez que cet enfant ne joue avec des allumettes.

#### 2. Remplacez les trois points, quand il y a lieu, par ne, joignez-y pas là où c'est nécessaire et traduisez les phrases en slovaque:

Il craignit, en la voyant, que son imprudence ... lui coûtât cher (*Musset*). — Il détala à toutes jambes, comme s'il avait peur qu'on ... le poursuivît (*Rolland*). — Je me plains de mon sort moins que vous ... pensez (*Racine*). — La vie est plus simple qu'on ... le croit. — Il n'y a personne ici qui ... le sache. — Il n'est si petit métier qui ... nourrisse son maître. — Tout ce qui reluit ... est or. — Ne voyons pas l'affaire autrement qu'elle ... est. — On est souvent malheureux parce qu'on ... a voulu suivre les bons conseils.

— Avez-vous peur que je ... vous fasse des reproches? — Je ... cesse de vous le répéter. — J'ai peur que mon héros ... vous paraisse étrange (*Musset*). — Il s'en fallut de bien peu qu'il ... réussit. — Je l'ai appelé, mais il ... m'a répondu. — Si je ... me trompe, je l'entends arriver. — Prévenez-le avant qu'il ... soit trop tard. — Je ... puis vous le dire.

### 3. Tradisez en français les phrases suivantes:

Nevieš, či Pavol príde na schôdzu? Istotne príde. — Cheete to skúsiť? Áno, skúsím to. — Rozhodne sa Peter ísť zajtra na skúšku? — Azda sa rozhodne. — Nerozumel si otázku? Ale áno, rozumel som ju dobre. — Nie, dnes ho neprijmem. — Prídeš zajtra k nám? Nie, myslím, že nie. — Robí to z nutnosti, a nie preto, že sa o to skutočne zaujíma. — Nepochybujem, že ste chorý. — Zajtra neprídem. — Hovorí len po francúzsky. — Bojím sa, že lekár príde príliš neskoro. — Dajte si pozor, aby vás tam neoklamali. — Neodvážil sa vstúpiť. — Nevie, čo teraz robiť. — Prisahal, že už nikdy viac nebude fajčiť. — Je dnes ráno chladno? Nie, vôbec nie. — Urobil to nechtiac, nie úmyselne. — Písal som ti už dva listy. Vôbec si mi na ne neodpovedal. — Starý otec už nevláde chodiť. Z domu vôbec nevychádza. — V posledných dňoch som ho vôbec nestretol. — Je menej šikovný, ako som myslel. — Upozorni ho, skôr než bude neskoro. — Bojíš sa, že príde (nepríde)? — Neodvážil som sa ho prerušiť. — Nič mi pre vás neodovzdal. — Už týždň nepřálo. — Ostanem tam iba chvíľku. — Nikdy ešte nebol v Paríži. — Nemám žiadnu chuť ísť dnes do kina. — Mój brat má len šestnásť rokov a už fajčí. — Pozná vás lepšie, ako si myslíte. — Bez námahy človek nič nedocieli. — Nemám obavu, že zabudneš na moju radu.

### Place des adverbes

(Gram. §§ 628—629)

#### 1. Quelles remarques faites-vous sur la place des adverbes dans les phrases suivantes?

Les matelots étaient répandus pêle-mêle sur le tillac; nous étions tous debout (*Chateaubriand*). — Il est beaucoup plus de minuit (*Duhamel*). — Le chemin de fer monte beaucoup, mais graduellement, et l'on croit toujours rester en plaine (*Rolland*). — Le vieux travailleur travaillait lentement, en silence, sans efforts inutiles. — Quand il pleuvait trop fort, ou que le soleil piquait trop dur, il se réfugiait sous les chênes (*Bazin*). — Il a beaucoup souffert. — Il a été infiniment plus rapide que moi. — Enfin, grâce aux dieux, j'ai moins d'un ennemi (*Corneille*). — Soit béni, pauvre enfant, tête aujourd'hui glacée (*Hugo*). — Point de pain quelquefois et jamais de repos (*La Fontaine*). — Jamais le temps ne me dure (*Lamartine*). — J'aimais travailler bien, j'aimais travailler vite, j'aimais travailler beaucoup, et quand j'avais bien travaillé, ma grand-mère et surtout maman me faisaient des compliments dont j'étais délicieusement heureux (*Péguy*). — Cette sorte de jeu dédaigneux m'avait ému singulièrement. — Un navire y passait majestueusement (*Vigny*). —